

Bruksanvisning

Vibrasjonsplate

AP

**1840we, 1840e, 1850we,
1850e**



Modell	AP
Dokument	5100038508
Utgave	09.2018
Versjon	04
Språk	no

Copyright © 2018 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Printed in Germany

Med forbehold om alle rettigheter, spesielt global opphavsrett for mangfoldiggjøring og distribusjon.

Denne trykksaken må kun brukes til sitt tiltenkte formål. Det er ikke tillatt å mangfoldiggjøre eller oversette den i noen som helst form, hverken helt eller delvis, uten forutgående skriftlig tillatelse.

Ettertrykk eller oversettelse, også i utdrag, kun med skriftlig tillatelse fra Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG.

Ethvert brudd på gjeldende lovbestemmelser, spesielt når det gjelder opphavsretten, forfølges sivil- og strafferettslig.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG arbeider kontinuerlig med forbedring av sine produkter i forbindelse med teknisk videreutvikling. Vi må derfor ta forbehold om endring av bilder og beskrivelser i denne dokumentasjonen, uten at dette kan føre til krav om endringer på allerede leverte maskiner.

Med forbehold om feil.

Maskinen på forsiden kan vise spesialutstyr (opsjoner).



Produsent

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Wackerstraße 6

D-85084 Reichertshofen

www.wackerneuson.com

Tel.: +4984533403200

E-Mail: service-LE@wackerneuson.com

Original bruksanvisning

1	Forord	5
2	Innledning	6
2.1	Bruke bruksanvisningen	6
2.2	Oppbevaringssted for bruksanvisningen	6
2.3	Ulykkesforebyggende forskrifter	6
2.4	Mer informasjon	6
2.5	Målgruppe	6
2.6	Symbolforklaring	6
2.7	Kontaktperson hos Wacker Neuson	7
2.8	Ansvarsbegrensning	7
2.9	Maskinmerking	7
3	Sikkerhet	8
3.1	Prinsipp	8
3.2	Tiltenkt bruk	8
3.3	Konstruksjonsmessige endringer	8
3.4	Operatørens ansvar	9
3.5	Operatørens plikter	9
3.6	Personalkvalifikasjon	9
3.7	Restfarer	9
3.8	Generelle sikkerhetsregler	9
3.9	Spesifikke sikkerhetsregler – vibrasjonsplater	11
3.10	Generelle sikkerhetsregler – driftsstoffer	11
3.11	Vedlikehold	11
3.12	Generelle sikkerhetsanvisninger - oppladbart batteri (tilbehør)	12
3.13	Generelle sikkerhetsanvisninger - lader (tilbehør)	12
3.14	Personlig verneutstyr	13
3.15	Atferd i faresituasjoner	14
4	Sikkerhets- og henvisningsklistremerker	15
5	Utforming og funksjon	17
5.1	Leveringsomfang	17
5.2	Bruksområde	17
5.3	Kort beskrivelse	17
5.4	Varianter	17
6	Komponenter og betjeningselementer	18
6.1	Komponenter	18
6.2	Betjeningselementer	18
6.3	Komponenter og betjeningselementer - batteri (ekstrautstyr)	19
6.4	Komponenter og betjeningselementer - lader (ekstrautstyr)	19
7	Transport	20
7.1	Laste og transportere maskin	20
7.2	Pakke og transportere oppladbart batteri	21
7.3	Transportere ladeapparat	21
8	Oppbevaring	21
8.1	Spesifikk lagring - akkumulator	21
9	Betjening og drift	22
9.1	Før idriftssettelse	22
9.2	Henvisninger om drift	23
9.3	Ta i drift	24
9.4	Drift	24
9.5	Ta ut av drift	25
9.6	Etter drift	25



10	Vedlikehold	27
10.1	Vedlikeholdstabell	27
10.2	Vedlikeholdsarbeid	27
11	Feilretting	30
11.1	Feiltabell - batteri	30
11.2	Feiltabell	30
12	Deponering	31
12.1	Deponering av batterier	31
13	Deponering	32
13.1	Deponering av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr	32
14	Tilbehør	33
15	Tekniske data	34
15.1	Støy- og vibrasjonsopplysninger	34
15.2	Vibrasjonsplate	35
15.3	Batteri	36
15.4	Lader	36
16	Ordliste	38
	EU-samsvarserklæring	39

1 Forord

Denne bruksanvisningen inneholder viktige opplysninger og prosesser for sikker, fagmessig riktig og økonomisk drift av denne Wacker Neuson-maskinen. Å lese, forstå og overholde opplysningene hjelper for å unngå farer, minske reparasjonskostnader og driftsstans, og dermed øke maskinens tilgjengelighet og levetid.

Denne bruksanvisningen er ingen veiledning for omfattende vedlikeholds- eller reparasjonsarbeid. Slikt arbeid må utføres av Wacker Neuson-servicebedrift, ev. av godkjent fagpersonale. Wacker Neuson-maskinen må betjenes og vedlikeholdes i henhold til opplysningene i denne bruksanvisningen. Ikke fagmessig drift eller ikke forskriftsmessig vedlikehold kan også medføre farer. Derfor må bruksanvisningen alltid være tilgjengelig på bruksstedet.

Defekte maskindeler skal skiftes ut umiddelbart!

For spørsmål vedrørende drift og vedlikehold står Wacker Neuson-representanten alltid til disposisjon.

2 Innledning

2.1 Bruke bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen anses som en del av maskinen og må oppbevares på et trygt sted under hele maskinens levetid. Denne bruksanvisningen skal gis videre til enhver ny eier eller bruker av denne maskinen.

2.2 Oppbevaringssted for bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen er en del av maskinen og må oppbevares i maskinens umiddelbare nærhet, slik at den til enhver tid er tilgjengelig for personalet.

Ved tap av eller behov for et nytt eksemplar av bruksanvisningen, har man to valgmuligheter:

- Laste den ned fra Internett – www.wackerneuson.com
- Ta kontakt med Wacker Neuson-representanten.

2.3 Ulykkesforebyggende forskrifter

I tillegg til anvisningene og sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen, gjelder også de lokale forskriftene for forebygging av ulykker og de nasjonale arbeidsmiljøbestemmelsene.

2.4 Mer informasjon

Denne bruksanvisningen gjelder for ulike maskintyper i samme produktserie. Derfor kan noen av bildene avvike rent utseendemessig fra maskinen du har kjøpt. I tillegg kan det være beskrevet variantavhengige komponenter som ikke er inkludert i ditt leveringsomfang.

Informasjonen som finnes i denne bruksanvisningen er basert på maskiner som ble produsert frem til trykketidspunktet. Wacker Neuson forbeholder seg retten til å endre denne informasjonen uten forvarsel.

Eventuelle endringer eller tilføyelser fra produsentens side må umiddelbart tilføyes denne bruksanvisningen.

2.5 Målgruppe

Personer som jobber med maskinen må regelmessig instrueres om farer ved omgang med maskinen.

Denne bruksanvisningen retter seg mot følgende personer:

Betjeningspersonale:

Disse personene har fått opplæring i maskinbruk og er informert om mulige farer ved feilaktig atferd.

Fagpersonale:

Disse personene har en faglig opplæring, samt ekstra kunnskaper og erfaring. De er i stand til å bedømme oppgavene de er pålagt og erkjenne mulige farer.

2.6 Symbolforklaring

Denne bruksanvisningen inneholder spesielt fremhevede sikkerhetsregler i kategoriene: **FARE**, **ADVARSEL**, **FORSIKTIG** og **MERK**.

Før alt arbeid på og med denne maskinen, må anvisningene og sikkerhetsreglene være lest og forstått. Alle anvisninger og sikkerhetsregler i denne bruksanvisningen må også gis videre til vedlikeholds-, reparasjons- og transportpersonale.



FARE

Denne kombinasjonen av symbol og signalord henviser til en farlig situasjon som er livstruende eller fører til alvorlige personskader, hvis den ikke unngås.



ADVARSEL

Denne kombinasjonen av symbol og signalord henviser til en farlig situasjon som kan være livstruende eller kan føre til alvorlige personskader, hvis den ikke unngås.



FORSIKTIG

Denne kombinasjonen av symbol og signalord henviser til en mulig farlig situasjon som kan føre til lette personskader og maskinskader, hvis den ikke unngås.

MERKUtfyllende informasjon.

2.7 Kontaktperson hos Wacker Neuson

Kontaktpersonen hos Wacker Neuson er landsavhengig, og kan være en Wacker Neuson-servicebedrift, et Wacker Neuson-datterselskap eller en Wacker Neuson-forhandler.

På nettet under www.wackerneuson.com.

2.8 Ansvarsbegrensning

Ved de følgende overtredelsene avviser Wacker Neuson ethvert ansvar for personskader og materielle skader:

- Manglende overholdelse av denne bruksanvisningen.
- Ikke tiltenkt bruk.
- Bruk av personale uten opplæring.
- Bruk av ikke-godkjente reservedeler og tilbehør.
- Ufagmessig håndtering.
- Konstruksjonsmessige endringer av enhver type.
- Manglende overholdelse av «Generelle forretningsvilkår» (GFV).

2.9 Maskinmerking**Informasjon på typeskiltet**

Typeskiltet inneholder informasjonen som identifiserer denne maskinen entydig. Disse opplysningene kreves ved bestilling av reservedeler og ved forespørsler angående tekniske forhold.

- Angivelsene på maskinen skrives inn i den følgende tabellen:

Betegnelse	Dine opplysninger
Gruppe og type	
Produksjonsår	
Maskinnr.	
Versjonsnr.	
Artikkelnr.	

3 Sikkerhet

MERK

Alle henvisninger og sikkerhetsregler i denne bruksanvisningen må leses og overholdes. Manglende overholdelse av disse anvisningene kan føre til strømstøt, brann og/eller alvorlige personskader, samt skader på maskinen og/eller skader på andre gjenstander. Sikkerhetsreglene og henvisningene må oppbevares for fremtidig bruk.

Anvisninger og sikkerhetsregler i dette kapittelet gjelder for alle maskintyper som er beskrevet i denne anvisningen.

Akkumulatoren er klassifisert som litiumionbatteri etter internasjonal transportrett. Litiumionbatterier er farlig gods og teller til faregodsklasse 9 *Ulike farlige stoffer og gjenstander*.

Følgende informasjon skal hjelpe til å overholde pliktene i denne forbindelse. I tillegg til de forskriftene som nevnes her, kan det imidlertid finnes ytterligere nasjonale regler, samt unntak på grunn av nasjonalt bruk av multilaterale avtaler. Disse må også overholdes:

Kortfremstilling av plikter etter faregodsrett i denne anvisningen fritar ikke fra den egne forsiktighetsplikten, samt overholdelse av forskriftene i henhold til de originale lovtekstene.

3.1 Prinsipp

Teknisk nivå

Maskinen er konstruert etter dagens tekniske standard og gjeldende sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det ved ikke tiltenkt bruk oppstå fare for liv og helse til bruker eller tredjeperson, ev. skade på maskinen og annen eiendom.

3.2 Tiltenkt bruk

Maskinen er ment brukt til å komprimere masse:

- Komprimering av blandet og kornet masse.
- Komprimering av asfalt.
- Vibrering av belegningsstein.

Maskinen skal kun kombineres og brukes med godkjente komponenter.

Maskinen skal kun drives med godkjent batteri og tilbehør fra Wacker Neuson.

Som feilaktig bruk gjelder spesielt:

- Komprimering av sterkt bindende masser.
- Komprimering av frossen bakke.
- Komprimering av harde, ikke-komprimerbare masser.
- Komprimering av masser uten tilstrekkelig bæreevne.
- Tilkobling av ikke godkjente komponenter.
- Bruk av maskinen utenfor ytelsesdataene.
- Drift mot henvisninger og sikkerhetsregler som finnes på maskinen og i bruksanvisningen.

Tiltenkt bruk omfatter også overholdelse av alle henvisninger og sikkerhetsregler i denne bruksanvisningen, samt overholdelse av de foreskrevne pleie- og vedlikeholdsanvisningene.

Enhver annen bruk eller bruk som går utover dette, gjelder som ikke tiltenkt bruk. Produsenten påtar seg ikke ansvar for og gir ingen garanti for skader som følge av slik bruk. Risikoen bæres av operatøren alene.

3.3 Konstruksjonsmessige endringer

Konstruksjonsmessige endringer må ikke foretas uten skriftlig tillatelse fra produsenten. Ved ikke-tillatte konstruksjonsmessige endringer kan denne maskinen medføre farer for bruker og/eller tredjepart, samt føre til skader på maskinen.

På samme måte, ved ikke-godkjente konstruksjonsmessige endringer bortfaller ansvaret og garantien fra produsenten.

Som konstruksjonsmessig endring gjelder spesielt:

- Åpning av maskinen og permanent fjerning av komponenter.
- Montering av reservedeler som ikke kommer fra Wacker Neuson eller ikke er likeverdige med originale deler når det gjelder konstruksjonstype og kvalitet.
- Montering av enhver type tilbehør som ikke kommer fra Wacker Neuson.

Reservedeler eller tilbehør som kommer fra Wacker Neuson, kan bygges inn eller på uten betenkeligheter, se nettsiden: www.wackerneuson.com.

3.4 Operatørens ansvar

Operatøren er den personen som bruker denne maskinen til kommersielle eller økonomiske formål selv eller som overlater den til en tredjeperson, og som i løpet av driften har det juridiske produktansvaret for beskyttelse av personalet eller tredjeperson.

Operatøren må sikre at bruksanvisningen er tilgjengelig for personalet til enhver tid, og forsikre seg om at brukeren har lest og forstått denne bruksanvisningen.

Alle personer som har å gjøre med transport av det oppladbare batteriet, skal før arbeidet påbegynnes få opplæring i kravene for transport av farlig gods.

3.5 Operatørens plikter

- Kjenne til og overholde gjeldende arbeidsmiljøbestemmelser.
- Ved en farevurdering skal farer som oppstår som følge av arbeidsvilkår på bruksstedet registreres.
- Det skal opprettes bruksanvisninger for maskinbruk.
- Kontroller regelmessig om bruksanvisningen oppfyller regelverkets gjeldende status.
- Ansvar for installasjon, betjening, feilutbedring, vedlikehold og rengjøring må reguleres og fastlegges på entydig måte.
- Lær opp personalet med jevne mellomrom og informer dem om mulige farer.
- Opplæringen skal friskes opp regelmessig.
- Det skal vedlikeholdes dokumentasjon på gjennomført opplæring, og denne skal stilles til disposisjon for ansvarlige myndigheter på forespørsel.
- Det nødvendige personlige verneutstyret må stilles til disposisjon for personalet.

3.6 Personalkvalifikasjon

Denne maskinen skal kun tas i drift og betjenes av opplært personale.

Batteriet skal kun transporteres av spesialutdannet eller oppvist personale.

Feilaktig bruk, misbruk eller betjening av uopplært personale medfører farer for brukerens og/eller tredjepersoners helse, samt kan føre til skader på eller total svikt av maskinen.

I tillegg gjelder følgende forutsetninger for brukeren:

- Kroppslig og mentalt egnet.
- Ingen påvirkning av reaksjonsevnen på grunn av narkotiske stoffer, alkohol eller medikamenter.
- Har satt seg inn i sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen.
- Er kjent med den tiltenkte bruken av denne maskinen.
- Opplært i selvstendig drift av maskinen.

3.7 Restfarer

Restfarer er spesielle farer i omgang med maskiner, som ikke kan utelukkes til tross for sikkerhetsmessig konstruksjon.

Disse restfarene er ikke opplagte, og kan være kilde til en mulig fare for personskader og helsefarer.

Hvis det opptrer en uforutsett restfare, må maskinen stoppes umiddelbart og den ansvarlige overordnede skal informeres. Denne skal ta videre beslutninger og påse at den oppståtte faren elimineres.

Ved behov skal maskinprodusenten informeres.

3.8 Generelle sikkerhetsregler

Sikkerhetsreglene i dette kapittelet inneholder de «Generelle sikkerhetsreglene» som gjelder i henhold til de anvendbare standardene i bruksanvisningen. Den kan inneholde henvisninger som ikke er relevante for denne maskinen.

3.8.1 Arbeidsplass

- Hold arbeidsområdet ryddig. Uorden eller ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.
- Før arbeidet begynner må du gjøre deg kjent med arbeidsområdet, f.eks. bakkens bæreevne eller hindringer i omgivelsene.
- Sikre arbeidsområdet mot offentlig trafikkområde.
- Nødvendig sikring av vegger og tak, f.eks. i grøfter.
- Arbeid med denne maskinen er forbudt i eksplosjonsfarlige omgivelser.
- Hold barn og andre personer på avstand ved arbeid med denne maskinen. Ved distraksjon er det fare for å miste kontrollen over maskinen.
- Sikre alltid maskinen mot å velte, rulle, skli og å falle ned. Fare for personskade!

3.8.2 Service

- Det er kun kvalifisert fagpersonale som skal utføre reparasjoner eller vedlikehold på maskinen.
- Bruk kun originale reserve- og tilbehørsdeler. Dette gjør at maskinen forblir driftssikker.

Skrutilkoblinger

Alle skrutilkoblinger må oppfylle de foreskrevne spesifikasjonene, og må være godt skrudd sammen. Legg merke til dreiemomentene!

Skruene og mutterne må ikke være skadet, bøyd eller deformert.

Legg spesielt merke til:

- Festemuttere og mikroinnkapslede skruer kan ikke gjenbrukes etter at de er løsnet. Låseeffekten er mistet.
- Skrutilkoblinger med limbeskyttelse/flytende lim (f.eks. Loctite) må rengjøres etter løsning, og må tilføres nytt lim.

LES DETTE

Legg merke til instruksjonene fra produsenten av limet.

3.8.3 Sikkerhet for personer

- Arbeid under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter kan føre til svært alvorlige personskader.
- Ved alt arbeid skal det brukes egnet verneutstyr. Egnet verneutstyr reduserer faren for personskader betydelig.
- Fjern verktøy før maskinen settes i drift. Verktøy som befinner seg på en maskindel som roterer, kan slynges ut og føre til alvorlige personskader.
- Sørg for å alltid stå støtt.
- Ved lengre tids arbeid med denne maskinen, kan vibrasjonsbetingede langtidsskader ikke utelukkes helt. For maskinens vibrasjonsbelastning, se kapitlet *Tekniske spesifikasjoner*.
- Bruk egnede klær. Store eller løstsittende klær, vernehansker, smykker eller langt hår må holdes unna maskindeler som beveger seg/roterer. Fare for å bli trukket inn!
- Forsikre deg om at ingen andre personer befinner seg i fareområdet!

3.8.4 Omgang og bruk

- Maskinskader med defekt bryter skal aldri tas i drift. Skift straks ut defekte brytere. Maskiner med defekte brytere utgjør en stor fare for skader.
- Betjeningselementer på maskinen skal ikke sperres, manipuleres eller endres uautorisert.
- Når maskinen ikke er i drift, skal den oppbevares utilgjengelig for barn. Maskinen skal kun betjenes av autorisert personale.
- Behandle maskinen med forsiktighet. Skift defekte deler før maskinen tas i drift. Defekte maskiner utgjør en stor fare for ulykker.
- Bruk maskin, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene.
- Den avkjølte maskinen skal etter bruk lagres på et avspærret, rent, frostfritt og tørt sted, som er utilgjengelig for andre personer og barn.

3.9 Spesifikke sikkerhetsregler – vibrasjonsplater

3.9.1 Ytre påvirkninger

Vibrasjonsplaten skal ikke brukes ved følgende ytre påvirkninger:

- I eksplosjonsfarlige miljøer. Eksplosjonsfare!
- I nærheten av åpen flamme. Brannfare!

3.9.2 Legg inn jevnlig arbeidspauser

Ved lengre tids arbeid med denne maskinen kan det forekomme vibrasjonsbetingede sirkulasjonsforstyrrelser i fingre, hender eller håndledd.

Symptomer:

- Innsøvning av de nevnte kroppsdelenene, kribling, smerter, stikk og forandringer av hudfarge.

MERK

Hvis slike symptomer oppstår, må lege oppsøkes.

- Hvis en person har nedsatt blodsirkulasjon, kan arbeidstiden reduseres til tross for vernehansker og regelmessige pauser.

3.9.3 Driftssikkerhet

- Ved drift av maskinen må det påses at ingen gass-, vann- eller elektriske ledninger og rør skades.
- Vær ekstra oppmerksom i nærheten av stup eller bakker. Fare for å falle ned!
- I henhold til reglene skal betjeningsplassen ikke forlates ved drift av maskinen.
- I grøfter og gruver vær høyst oppmerksom på sideveggene, at disse er stabile og ikke styrter sammen på grunn av vibrasjonen. Utslippsfare!
- La aldri maskinen gå uten tilsyn. Fare for personskade!
- Avgrens selve arbeidsområdet med god avstand og hold uvedkommende personer borte. Fare for personskade!
- Maskinbrukeren må påse at personer som oppholder seg i arbeidsområdet holder en minsteavstand på 2 meter til maskinen når den er i drift.
- Ved drift av maskinen på skråstilte flater kjør alltid opp skråninger nedenfra og stå alltid ovenfor maskinen ved et heng. Maskinen kan rutsje eller velte.
- Bruk kun Wacker Neuson-batteri. Disse er vibrasjonsfaste og dermed egnet for høy svingningsbelastning.

3.9.4 Sikkerhetsavstander

Komprimeringsarbeider i nærheten av byggverk kan føre til bygningsskader. Derfor må alle mulige påvirkninger fra vibrasjoner til omkringliggende bygninger kontrolleres på forhånd.

De gjeldende forskriftene og regelverk for måling, bedømmelse og forminskning av vibrasjonsnivåer må overholdes, spesielt DIN 4150-3.

For eventuelle skader på bygninger overtar Wacker Neuson ikke noe ansvar.

3.10 Generelle sikkerhetsregler – driftsstoffer

Følgende henvisninger skal overholdes:

- Bruk alltid vernebriller og vernehansker ved håndtering av driftsstoffer. Oppsøk lege hvis f.eks. olje eller smørefett kommer i øynene.
- Unngå direkte hudkontakt med driftsstoffer. Vask huden umiddelbart med vann og såpe.
- Ikke spis eller drikk under arbeid med driftsstoffer.
- Olje som kontamineres med smuss eller vann, kan føre til fortidig slitasje eller svikt av maskinen.
- Destruer tappede eller sølte drivstoffer i henhold til gjeldende bestemmelser for miljøvern.

Når driftsstoffer kommer ut av maskinen, skal maskinen ikke lenger drives og omgående repareres av Wacker Neuson-representanten.

3.11 Vedlikehold

Følgende henvisninger skal overholdes:

- Maskinen skal ikke vedlikeholdes, repareres, stilles inn eller rengjøres i innkoblet tilstand – batteriet må være demontert.
- Overhold vedlikeholdsintervallene.

- Følg vedlikeholdsplanen. Ikke oppført arbeid må overtas av Wacker Neuson-representantens servicebedrift.
- Slitte eller skadde maskindeler skal alltid skiftes ut med en gang. Det skal utelukkende brukes reservedeler fra Wacker Neuson.
- Hold maskinen ren.
- Manglende, skadde eller uleselige sikkerhetsklistremerker må straks skiftes ut. Sikkerhetsklistremerkene inneholder viktig informasjon for beskyttelsen av brukeren.

Vedlikeholdsarbeid må gjennomføres i rene og tørre omgivelser (f.eks. på verksted).

3.12 Generelle sikkerhetsanvisninger - oppladbart batteri (tilbehør)

Følgende henvisninger skal overholdes:

- For opplading av Wacker Neuson-batteriene skal det kun brukes lader som er godkjent av Wacker Neuson.
- Wacker Neuson-batterier skal kun brukes i den spesifiserte maskinen fra Wacker Neuson.
- Batterier skal ikke tas fra hverandre, åpnes eller deformeres.
- Batteriene må ikke utsettes for varme eller flammer. Oppbevaring i direkte sollys må unngås.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Batterier skal ikke lagres farlig i en kartong eller en skuff, der de kan kortslutte hverandre eller kan kortsluttes gjennom andre ledende stoffer.
- Batteriene må ikke utsettes for noen mekaniske støt.
- Hvis et batteri er utett, skal væsken ikke komme i berøring med huden eller komme i øynene. Hvis det skulle forekomme berøring, vask det berørte området med rikelige mengder vann og oppsøk nærmeste lege.
- Polaritetsmerkingen pluss og minus på batteriet og maskinen må alltid følges. Riktig bruk må sikres.
- Batterier som ikke er beregnet til bruk sammen med maskinen, skal ikke brukes.
- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn.
- Ved utilsiktet svelging av batterikomponenter skal lege oppsøkes umiddelbart.
- Hold batteriene rene og tørre. Ikke bring batteriene i kontakt med vann.
- Hvis tilkoblingene til batteriene blir tilsmusset, rengjør disse med en tørr og ren klut.
- Batteriene må lades opp før bruk. Det må da brukes riktig ladeprosess, se kapittelet Lade og montere batteri.
- Ikke overbelast akkumulatorene. Hvis ladesyklusen er avsluttet, skal batteriet kobles fra laderen.
- Ved lagring (> 1 måned) må det påses at ladekapasiteten helst ligger mellom 30 og 50 %.
- Batteriene yter best hvis de brukes ved normal romtemperatur (ca. 20 °C).
- Batteriene skal kun brukes til anvendelser de er beregnet til.
- Batteriene skal holdes på avstand fra binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan føre til en brokobling mellom kontaktene. Fare for kortslutning og brann!
- Batterier skal helst fjernes fra maskinen hvis de ikke brukes.
- Batteriet må demonteres før transport av maskinen.
- Ved lengre tids lagring skal batteriet tas ut av maskinen.
- Bortskaffes på forskriftsmessig måte.

3.13 Generelle sikkerhetsanvisninger - lader (tilbehør)

Følgende henvisninger skal overholdes:

- Før hver bruk skal lader, kabel og støpsel kontrolleres. Skadede ladere, kabler eller støpsler øker risikoen for et elektrisk støt.
- Lader skal ikke brukes når det oppdages skader. Ikke åpne laderen selv, la kun kvalifisert fagpersonale reparere den ved bruk av originale reservedeler.
- Bruk kun laderen innendørs og hold den på avstand fra regn og fuktighet. Inntrengning av vann i laderen øker faren for et elektrisk støt.
- Lad kun opp godkjente batterier fra Wacker Neuson.
- Laderen må ikke utsettes for varme eller flammer. Oppbevaring i direkte sollys må unngås.
- Laderen må ikke utsettes for noen mekaniske støt.
- Batterier som ikke er beregnet til bruk sammen med maskinen, skal ikke brukes.
- Hvis tilkoblingene blir tilsmusset, rengjør disse med en tørr og ren klut.
- Hvis ladesyklusen er avsluttet, skal batteriet kobles fra laderen.
- Ladeapparatet skal ikke brukes på lettantennelige overflater (f.eks. papir, tekstiler) eller i brannfarlige omgivelser. Brannfare!

- Laderen skal ikke brukes ved kuldegrader og ikke settes i direkte sollys.
- Laderens tilkoblingsplugg må passe til stikkontakten. Pluggen må ikke endres på noen måte. Ikke bruk en strømadapter, da denne som regel er utført uten jordingskabeltilkobling. I dette tilfellet er det høyere risiko for elektrisk støt.
- Kroppskontakt med jordede overflater (rør, varmeapparater), må unngås når kroppen er jordet, det er økt risiko for elektrisk støt.
- Oppbevar laderen utilgjengelig for barn.
- Hold laderen alltid ren og tørr. Gjennom tilsmussing er det fare for elektrisk støt.
- Hold tilkoblingskabelen ren, og unngå påvirkning fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige maskindeler på kabelen. Tilkoblingskabelen skal ikke brukes til å bære eller henge opp maskinen. Ikke trekk i kabelen for å trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Bortskaffes på forskriftsmessig måte.

3.13.1 Elektrisk sikkerhet

- Laderens tilkoblingsplugg må passe inn i stikkontakten. Tilkoblingsstøpselet må ikke endres på noen måte. Adapterstøpselet skal ikke brukes sammen med jordet maskin. Uendrede støpsler og stikkontakter minsker faren for elektriske støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater. Det består økt fare for strømstøt, når kroppen er jordet.
- Hold laderen på avstand fra fuktighet. Inntrengningsfuktighet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til andre formål enn beregnet. Kabelen skal beskyttes mot varme, olje og skarpe gjenstander. Skadede eller viklete kabler øker risikoen for et elektrisk støt.
- Ved arbeid i det fri skal det kun brukes kabler som er egnet for utendørsbruk. Ved bruk av en kabel som er egnet for utendørs bruk minsker risikoen for et elektrisk støt.
- Hvis det ikke er mulig å unngå arbeid i fuktige omgivelser, må det brukes en jordfeilbryter. Jordfeilbrytere minsker faren for et elektrisk støt.

3.13.2 Skjøteledning og kabeltrommel



For å holde faren for personskader, brann, strømstøt og skader på gjenstander så lav som mulig, må følgende punkter overholdes:



- Skjøteledning og kabeltromler må kontrolleres og være uskadde.
- Bruk utelukkende skjøteledninger med jordingskabel og jordingskabeltilkobling til støpselet og koblingen.
- Bruk kun skjøteledninger og kabeltromler som er testet og som egnert seg til bruk på anleggsplasser.
- Skadede skjøteledninger og kabeltromler skal ikke brukes og må straks skiftes ut.
- Kabeltromler og flerstikkskontakter må ha de samme kravene som skjøteledningen.
- Beskytt skjøteledninger, kabeltromler, flerstikkskontakter og tilkoblingskoblinger mot fuktighet.
- Skjøteledning og kabeltromler må vikles helt av før drift.

3.14 Personlig verneutstyr

MERK

For å unngå personskader ved omgang med denne maskinen, må det brukes personlig verneutstyr ved alle arbeider på og med denne maskinen.

Piktogram	Betydning	Beskrivelse
	Bruk vernesko!	Vernesko beskytter mot klemskader, fallende deler og mot å skli på glatt underlag.
	Bruk vernehansker!	Vernehansker beskytter mot skrubbsår, snittskader, stikkskader og mot varme overflater.

Piktogram	Betydning	Beskrivelse
	Bruk hørselvern!	Hørselvern beskytter mot varige hørselskader.
	Bruk vernehjelm!	Vernehjelm beskytter mot skader pga. gjenstander som faller ned.

MERK

Ved bruk av denne maskinen er det mulig at landsspesifikt tillatt støynivå (individuell vurderingsnivå) overskrides.

Derfor må det brukes hørselvern. For nøyaktige verdier for støymåling, se kapitlet *Tekniske spesifikasjoner*.

Vær spesielt oppmerksom og omhyggelig ved arbeid med hørselsvern, siden støy som skrik eller signaltone kun er begrenset hørbare.

Wacker Neuson anbefaler alltid å bruke hørselvern.

3.15 Atferd i faresituasjoner**Forebyggende tiltak:**

- Vær alltid forberedt på ulykker.
- Ha førstehjelpsutstyret lett tilgjengelig.
- Gjør personalet fortrolig med ulykkes-, førstehjelps- og redningsutstyr.
- Hold innkjørsler for redningsbiler åpne.
- Lær opp personalet i førstehjelpstiltak.

Tiltak i alvorlige tilfeller:

- Sett maskinen ut av drift umiddelbart.
- Bring skadde og andre personer ut av faresonen.
- Sett i gang førstehjelpstiltak.
- Kontakt redningstjenesten.
- Hold innkjørsler for redningsbiler åpne.
- Informer de ansvarlige på stedet.

Tiltak ved brann:

- Opphold deg utenfor området for damper og gasser, vær oppmerksom på vindretningen!
- Slukk kun med brannslukker i brannklasse ABC (pulverslukker).

4 Sikkerhets- og henvisningsklistremerker



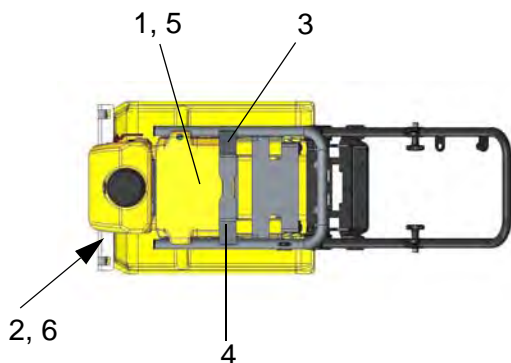
ADVARSEL




Uleselige symboler




Etter hvert kan klistremerker og skilt på maskinen bli skitne eller uleselige på andre måter.

- Alle sikkerhets-, advarsels- og betjeningshenvisninger på maskinen skal holdes i lesbar stand.
- Skift ut skadde klistremerker og skilt umiddelbart.

På maskinen finnes følgende klistremerker:



Pos.	Klistremerke	Beskrivelse
1		Bruk personlig verneutstyr for å unngå skader og helseskader: <ul style="list-style-type: none"> ■ Hørselvern. ■ Les bruksanvisningen.
2		Advarsel mot varme overflater Les driftsanvisningen før idriftsetting.
3		Garantert lydeffektnivå.

Pos.	Klistremerke	Beskrivelse
4		<p>En maskin som faller ned kan føre til alvorlige personskader.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Løft maskinen kun i sentralopphenget med testet heiseutstyr og festeutstyr (sikkerhetsløftekrok). ■ Maskinen skal ikke løftes med gravemaskinskuffen i sentralopphenget.
5	<p>Amerikanske maskiner</p> 	<p>Advarsel. Beskytt deg mot kjemiske stoffer som forårsaker kreft, fødselsfeil eller andre reproduksjonsskader.</p>
6	<p>Amerikanske maskiner</p> 	<p>Forsiktig.</p>

5 Utforming og funksjon

5.1 Leveringsomfang

Standardutstyret omfatter:

- Vibrasjonsplate.
- Bruksanvisning.

Ytterligere komponenter:

- Oppladbart batteri.
- Lader.

MERK

Det oppladbare batteriet blir av sikkerhetstekniske grunner levert separat.

5.2 Bruksområde

Vibrasjonsplaten komprimerer bakken, og brukes i hage- og landskapsanlegg, underjordisk og ved veibygging.

5.3 Kort beskrivelse

Med denne maskinen handler det om en vibrasjonsplate som drives med et Wacker Neuson oppladbart batteri.

Vibrasjonsplaten fra Wacker Neuson består hovedsaklig av batteri, omformer, elektro-vibrator, grunnplate, føringsbøyle og vanntank.

Batteriholderen og grunnplaten er sammenkoblet gjennom svingingsabsorberende gummimetallbuffer.

Batteriet med omformer overfører effekten via elektro-vibratoren til grunnplaten. Slik produseres sentrifugalkraft for komprimering av bakken.

Vanntanken med trinnløst regulerbart sprinkleranlegg forhindrer sprekkdannelse i og klebing til asfalten.

Batteri

Ved denne komponenten handler det om et oppladbart litiumionbatteri. Det oppladbare batteriet har en visning med seks LED-er, som viser ladetilstanden på batteriet, samt serviceinformasjon.

Lader

Ved denne komponenten handler det om en lader for effektiv lading av oppladbare batterier.

Ladeforløpet tilpasses automatisk til den aktuelle ladetilstanden til det oppladbare batteriet. Når batteriet er helt ladet, slår laderen seg over til opprettholdelsesmodus.

5.4 Varianter

I denne bruksanvisningen er det angitt ulike maskintyper:

Varianter	Beskrivelse
w	Vanntank

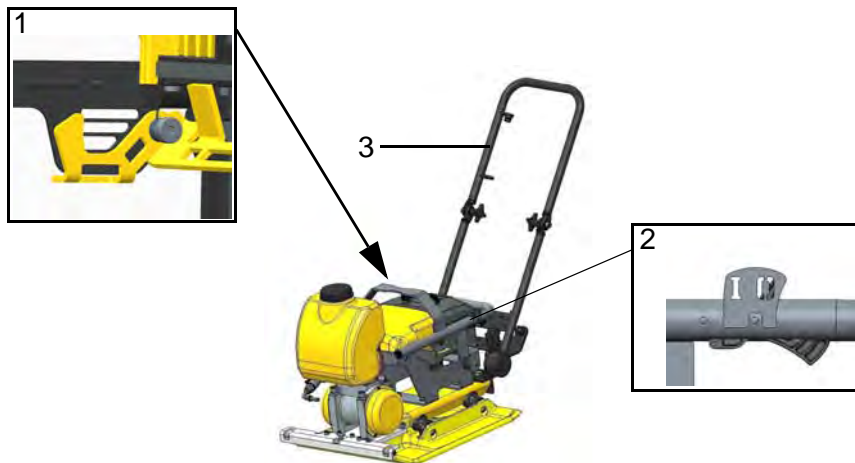
6 Komponenter og betjeningselementer

6.1 Komponenter

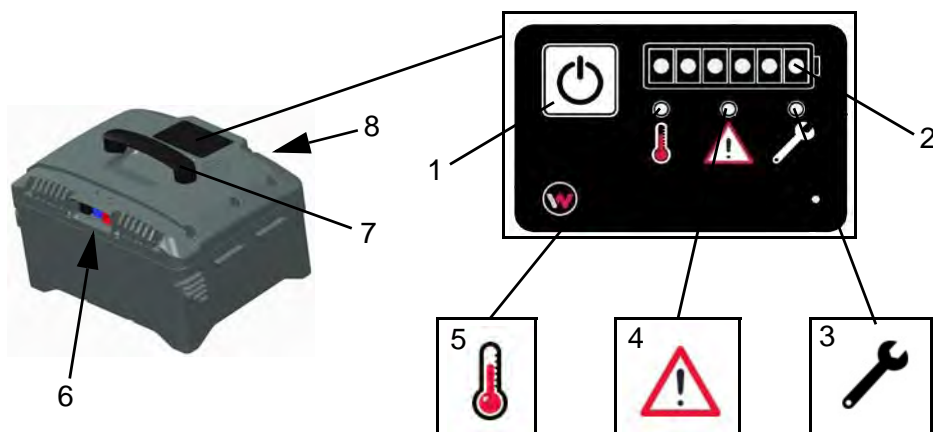


Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Oppladbart batteri (tilleggsutstyr)	5	Vibrator
2	Sentraloppheng	6	Bunnplate
3	Beskyttelsesramme	7	Vanntank (tilleggsutstyr)
4	Gummimetallbuffer	8	Typeskilt

6.2 Betjeningselementer



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Låsing	3	Føringsbøyle
2	Koblings- og sikringsspak		

6.3 Komponenter og betjeningselementer - batteri (ekstrautstyr)


Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Starttast på/av	5	Temperaturvisning
2	Visning - ladetilstand	6	Tilkobling
3	Vedlikeholdsindikator	7	Håndtak
4	Feilmelding	8	Typeskilt

Visning - ladetilstand

Viser på grunnlag av seks LED-er ladetilstanden på batteriet.

Vedlikeholdsindikator

Når LED-en lyser, ta kontakt med service hos Wacker Neuson-kontakten.

Temperaturvisning

LED-lampen lyser hvis det oppladbare batteriet har nådd for høy eller for lav temperatur.

Feilmelding

LED lyser hvis det foreligger en feil.

6.4 Komponenter og betjeningselementer - lader (ekstrautstyr)


Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	LED-ladevisning	4	Tilkoblingskabel oppladbart batteri
2	LED-driftsvisning	5	Tilførselskabel
3	LED-feilvisning	6	Typeskilt

7 Transport



ADVARSEL

Ufagmessig håndtering kan føre til personskader eller store materielle skader.

- Les og følg alle sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen.



ADVARSEL

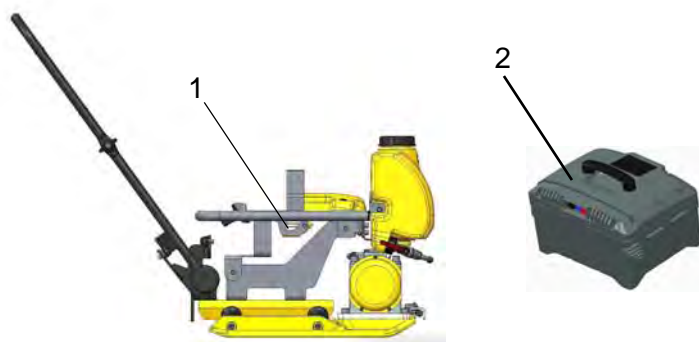
Fare pga. fall.

En maskin som faller ned kan føre til alvorlige kvestelser.

- Bruk kun egnet og testet løfteutstyr, og festemidler med tilstrekkelig bærekraft.
- Fest maskinen godt i løfteutstyret.
- Maskinen skal ikke løftes med graverskuff eller gaffeltruck.
- Ikke løft maskinen i føringsbøylen.
- Forlat fareområdet ved løfting, ingen skal oppholde seg under hengende last.

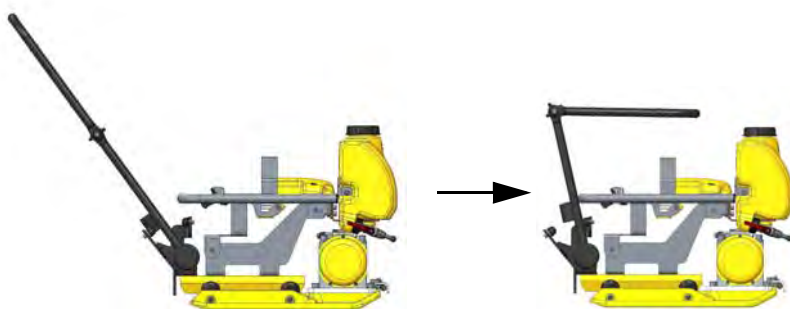
7.1 Laste og transportere maskin

Utfør forberedelser



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Låsing	2	Batteri

1. Før lastning og transport må det oppladbare batteriet tas ut.



2. Føringsbøylen kan klappes ned for transport.

Løfte og feste maskinen
MERK

Benytt en sakkyndig person som anviser for sikker løfting.



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Sentraloppheng	2	Fastsurringsstropp

1. Til løfting av maskinen skal egnet festeutstyr festes på sentraloppheng.
2. Last maskinen forsiktig i eller på et bærekraftig og stabilt transportmiddel.
3. Etter at maskinen er lastet på transportmiddelet, må den festes slik at den ikke kan rulle, skli og velte.

7.2 Pakke og transportere oppladbart batteri
MERK

Følg og overhold alltid transportforskriftene vedlagt batteriet og sikkerhetsreglene i denne anvisningen!

Den aktuelle utgaven av transportforskriftene, avhengig av transportmiddelet og -veien må overholdes.

- Ved pakking og transport må det oppladbare batteriet være avslått.

7.3 Transportere ladeapparat

Vikle opp kabelen til laderen, ikke knekk kabelen.

8 Oppbevaring

For å unngå mulige skader må følgende punkter overholdes:

- Maskin, akkumulator og lader skal alltid lagres separat.
- Skal ikke oppbevares utendørs.
- Skal lagres tørt og støvfritt.
- Skal beskyttes mot direkte sollys.

8.1 Spesifikk lagring - akkumulator

For å unngå mulige skader må følgende punkter overholdes:

- Lagre om mulig ved en luftfuktighet < 80 %. Korrosjonsfare!
- Lagre kjølig hvis mulig (< 25 °C).
- Lagre hvis mulig ved en ladetilstand på 30 - 50 %.
- Lagres adskilt fra andre farestoffer (minste avstand 2,5 m).
- Må ikke lagres sammen med metalliske gjenstander. Kortslutningsfare!
- Ingen ild eller åpen flamme i lagerområdet.
- Overhold tillatte lagertemperaturer, se kapittelet *Tekniske data*.

9 Betjening og drift



ADVARSEL

Ufagmessig håndtering kan føre til personskader eller store materielle skader.

- Les og følg alle sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen.

9.1 Før idriftssettelse

9.1.1 Kontroller før idriftsetting

- Kontroller maskinen og komponentene for skader. Ved synlige skader skal maskinen ikke brukes, og man tar straks kontakt med en Wacker Neuson-forhandler.
- Kontroller at koblings- og sikringsspak beveges lett.
- Kontroller at løse pakkematerialer er fjernet fra maskinen.
- Aktuelle forskrifter fra de lokale myndighetene vedrørende støyutslipp.
- Ladetilstanden til det oppladbare batteriet.
- Skruforbindelser er godt festet.

MERK

Gjennomfør kontroller i henhold til kapittelet *Vedlikehold* og etterfyll ev. manglende driftsstoffer, se kapittelet *Tekniske spesifikasjoner*.

9.1.2 Lade og sette inn oppladbart batteri

MERK

Bruk kun ladere og batterier fra Wacker Neuson.

Lade batteriet

1. Sett laderen og batteriet på et tørt og rent arbeidsområde.
2. Koble laderen til strømkilde.
3. Koble deretter batteriet til laderen.
4. Kontroller ladetilstanden regelmessig.
5. Når batteriet er helt fulladet, ta batteriet av laderen og koble laderen fra strømkilden.

Sette inn batteriet

MERK

De elektriske kontaktene og posisjoneringsflatene til batteriet må være rene og tørre.



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Startspak	2	Batteri

1. Sett startspaken i AV-posisjon.

MERK

Ved innsetting av batteriet skal man være oppmerksom på monteringsretningen. Tilkoblinger må peke i retning av beskyttelsesdeksel.



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Beskyttelsesdeksel	2	Låsing

2. Med den andre hånden løftes batteriet i håndtaket og sett forsiktig inn i foresatt løpeskinne.
3. Skyv batteriet med håndtaket til det høres en tydelig låselyd. Kontroller at batteriet sitter fast.

9.2 Henvisninger om drift

FORSIKTIG

Vær forsiktig vedrørende kroppslig funksjonssvekkelse på grunn av vibrasjon.

- Legg inn regelmessige pauser.

- Plassen som er beregnet for brukeren er bak maskinen.
- Før og styr maskinen med føringsbøylen.

Bruk i skrånende terreng

- Stå innenfor et skråstilt område alltid ovenfor maskinen.
- Stigninger skal kun kjøres på nedenufra (en stigning som man problemfritt kan takle i oppoverbakke, er også farefritt å kjøre ned).
- Ikke stå i fallretningen til maskinen.

Drift i kanaler

- I brudd-, gruve-, fyllinger og bøssingkanter samt på grøftekanter og avsætter, skal maskinen brukes slik at det ikke er fare for å falle ned eller velte.
- Vær oppmerksom på sideveggene og stabiliteten på disse. Fall- og utslippsfare!

Underlagets beskaffenhet

- Maks. tømme høyde er avhengig av flere faktorer i grunnens beskaffenhet, slik som fuktighet, kornfordeling osv.

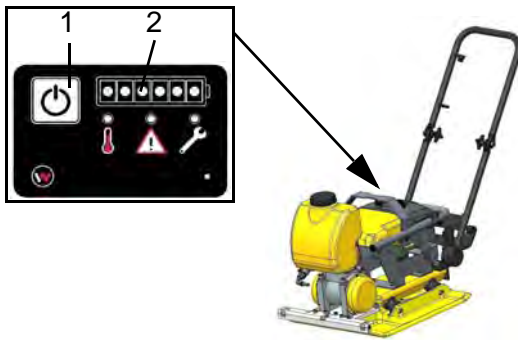
Denne verdien er det derfor ikke mulig å angi nøyaktig.

Anbefaling: Undersøk i enkelttilfeller maks. tømme høyde med komprimeringsforsøk og bakkeprøver.

Vibrering av belegningssteiner

Ved komprimering av bundet brostein anbefaler Wacker Neuson bruk av en glideinnretning for å unngå skader på maskinen og komprimeringsmaterialet, se kapittel *Tilbehør*.

9.3 Ta i drift

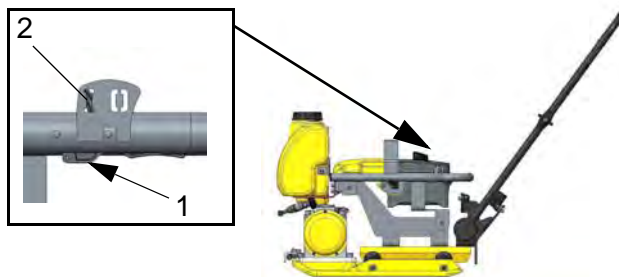


Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Starttast på/av	2	LED-lyssøyle

1. Hold maskinen i føringsbøylen.
2. Kontroller at startspaken er i AV-posisjon.
3. Trykk på startknappen på batteriet.
4. Følg med LED-lyssøylene, LED-ene lyser vekselvis opp og viser den aktuelle ladetilstanden til batteriet.

MERK

Batteriet slår seg automatisk av etter 30 sekunder hvis det ikke tas i drift.



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Sikringsspak	2	Startspak

5. Med en hånd trekker du i sikringsspaken og trykker startspaken langsomt fremover.
6. Maskinen starter, og vibrasjonen begynner forover.

9.4 Drift

Maskinen skal kun føres og styres med føringsbøylen.

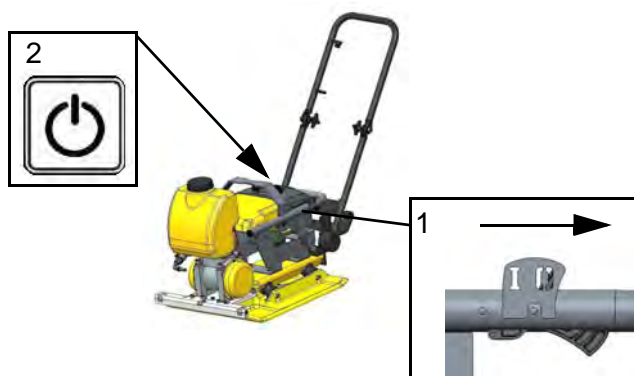
9.4.1 Visning - ladetilstand

I løpet av driften kontrollerer ladetilstanden til batteriet regelmessig.

Antall lysende LED-er batteri	Betydning
1 LED lyser	Ladetilstand 0 - 20 % - Lad akkumulator.
2 LED-er lyser	Ladetilstand > 20%
3 LED-er lyser	Ladetilstand > 40%

Antall lysende LED-er batteri	Betydning
4 LED-er lyser	Ladetilstand > 60%
5 LED-er lyser	Ladetilstand > 80%
6 LED-er lyser	Ladetilstand 100 % - batteriet helt ladet.
alle LED-er av	Automatisk utkobling etter ca. 30 sekunder

9.5 Ta ut av drift



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Startspak	2	Starttast på/av

1. Trekk startspaken langsomt bakover til anslag.
2. Sikringsspaken hektes inn med startspaken og holder denne i AV-posisjon.
3. Vent til maskinen står helt i ro.

MERK

Parker maskinen slik at den ikke kan velte, falle ned eller skli bort.

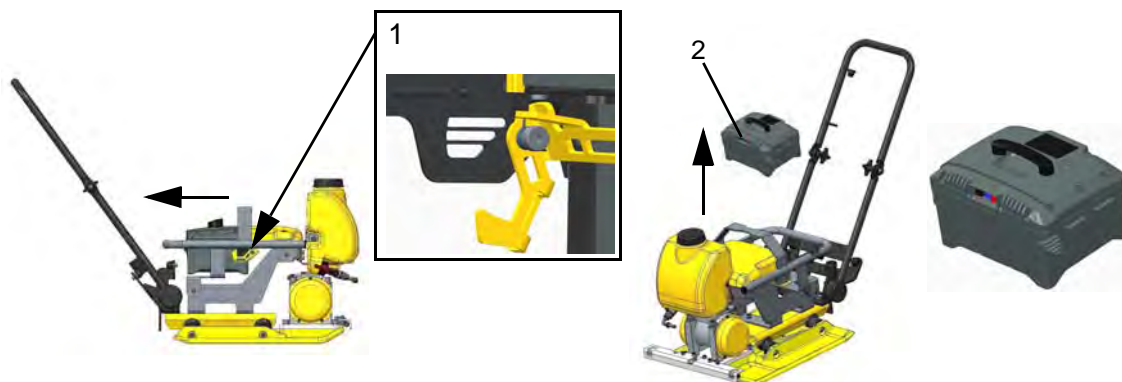
9.6 Etter drift



FORSIKTIG

- Varme overflater
- Bruk vernehansker.
-

9.6.1 Ta ut oppladbart batteri



Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
1	Låsing	2	Batteri

1. Vent til maskinen står helt i ro.
2. Kontroller at startspaken er i AV-posisjon.
3. Trykk låsen nedover.
4. Trekk batteriet etter håndtaket forsiktig bakover til anslag.
5. Løft ut batteriet etter håndtaket og sett det ned på et sikkert sted.

10 Vedlikehold



ADVARSEL

Ufagmessig håndtering kan føre til personskader eller store materielle skader.

- Les og følg alle sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen.



ADVARSEL

Fare for personskader pga. maskin som starter ukontrollert og deler som beveger seg.

- Vedlikeholdsarbeid må kun utføres når maskinen er slått av og batteriet tatt ut.



ADVARSEL

Advarsel mot varme overflater

Vibratoren kan allerede etter kort tid være veldig varm, noe som kan føre til alvorlige forbrenninger ved kontakt med huden.

- La alltid maskinen kjøles ned etter bruk.

10.1 Vedlikeholdstabell

Vedlikeholdsarbeid	daglig	150 t
Rengjør maskinen Visuell kontroll for fullstendighet. Visuell kontroll for skader.	■	
Kontroller at gir- og sikringsspak beveges lett, og at de fungerer som de skal.	■	
Kontroller at skrueforbindelser sitter godt fast.	■	
Rengjøre batteri Visuell kontroll for skader.	■	
Rengjøre lader Visuell kontroll for skader.	■	
Smør vibrator (sylinderrullelager).		■

10.2 Vedlikeholdsarbeid

Utfør forberedelser:

1. Sett maskinen på et flatt underlag.
2. Ta maskinen ut av drift.
3. Ta ut oppladbart batteri.
4. La maskinen kjøles ned.

10.2.1 Vedlikeholdsarbeid på maskin

Rengjør maskinen

MERK

Ikke bruk høytrykksspyler!
Inntrengende vann kan skade elektriske betjeningselementer eller komponenter i maskinen.

1. Etter rengjøring kontrolleres kabler, ledninger og skruforbindelser for løse forbindelser, gnissesteder og andre skader.
2. Utbedre eventuelle mangler med en gang.

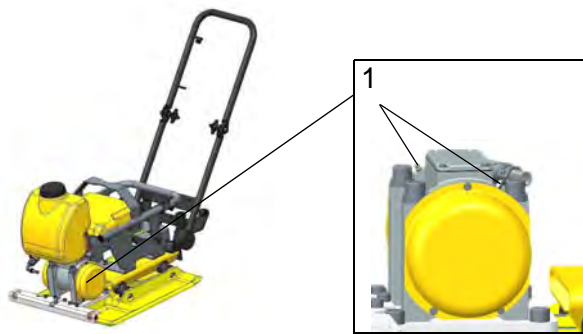
10.2.2 Smøre vibrator (sylinderrullelager)



ADVARSEL

Overskytende smørefett kan lede strøm.
Skader på grunn av strømstøt.

- Tørk av overskytende smørefett.
-



Pos.	Betegnelse
1	Lukkehull for lukkeskrue

MERK

Overfetting endrer maskinbetingelsene, potensielt helt til bortfall.

Følgende punkter må overholdes:

1. Fjern tilsmussinger i området for påfyllingsskruen.
2. Skru låsetappen ut av påfyllingshullet.
3. Sett den fylte manuelle håndfettpressen (DIN 1283) på smørepunktet, og betjen den ca. en til to ganger (1,0-2,0 cm³) pr. smørepunkt.
4. Tørk av området ved oljesiktglasset med en ren klut.
5. Skru inn påfyllingsplugg med tetningsring i påfyllingshullet. Tiltrekningsmoment 3,5 Nm.

10.2.3 Vedlikeholdsarbeider oppladbart batteri

Rengjøre batteri



ADVARSEL

Det er brann- og eksplosjonsfare ved bruk av brennbare rengjøringsmidler.

- Ikke rengjør maskin og komponenter med bensin eller andre løsemidler.
-

MERK

Bruk kun tørre og rene kluter!

Inntrengende fuktighet kan føre til total driftsstans!

- Kontroller for skader etter rengjøringen.
-

MERK

Kontakt service hos Wacker Neuson-kontakten ved skader på batteriet.

10.2.4 Vedlikeholdsarbeider lader

Rengjøre lader



ADVARSEL

Det er brann- og eksplosjonsfare ved bruk av brennbare rengjøringsmidler.

- Ikke rengjør maskinen, komponentene og betjeningselementene med bensin eller andre løsemidler.
-

MERK

Bruk kun tørre og rene kluter!

Inntrengende fuktighet kan føre til total driftsstans!

1. Kontroller for skader etter rengjøringen.
 2. Kontroller at kabel og støpsel er i lytefri tilstand.
-

MERK

Kontakt service hos Wacker Neuson-kontakten ved skader på laderen.

11 Feilretting






FARE

Livsfare på grunn av egenhendig feilretting.

- Hvis det oppstår feil på maskinen som ikke beskrives i denne bruksanvisningen, skal man ta kontakt med produsenten. Feil skal ikke utbedres på egen hånd.

11.1 Feiltabell - batteri

Piktogram	LED over Piktogram	Mulig årsak	Tiltak
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Feil-LED tennes. ■ Feil-LED lyser fast. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ For høy spenning. ■ Kontaktfeil. ■ Maskinvarefeil. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Koble batteriet fra maskinen eller laderen. ■ Rengjør, ev. tørk av kontakter. ■ Ta maskinene i drift igjen og bekreft feilen med trykkbryteren. ■ *
	Temperatur-LED lyser.	Temperaturfeil (over-/undertemperatur).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Maskinen skal kun brukes i tillatt temperaturområde. ■ Ev. la den kjøle seg ned. ■ Ta maskinene i drift igjen og bekreft feilen med trykkbryteren.
	Vedlikeholds-LED lyser.	Batteriet ble deaktivert på grunn av en feil.	*

* Ta kontakt med Wacker Neuson-representanten.

11.2 Feiltabell

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Maskinen kan ikke tas i drift.	Ladenivået til det oppladbare batteriet er for lavt.	Lad det oppladbare batteriet.
	Batteriet er ikke riktig montert i maskinen.	Monter batteriet riktig i maskinen.
	Det oppladbare batteriet er defekt.	*
	Startspak er i fremre posisjon, da en PÅ-tast på batteriet ble aktivert.	Bring startspaken til AV-posisjon.
Maskinen viser uventede feil under idriftsetting eller drift.	Se feiltabell for batteri.	Betjen starttast på/av og demonter det oppladbare batteriet hvis feilen vedvarer *
Maskinen kobles ut av seg selv.	Ladenivået til det oppladbare batteriet er for lavt.	Lad det oppladbare batteriet.
	Maskinen overbelastes.	Slå på maskinen på nytt.
	Overtemperatur omformer.	La maskinen kjøles ned.
	Undertemperatur Maskinen.	Bruk maskinen kun i tillatt temperaturområde, se kapitlet <i>Tekniske data</i> .

* Ta kontakt med Wacker Neuson-representanten.

12 Deponering

12.1 Deponering av batterier

Maskinen inneholder ett eller flere batterier hhv. akkumulatorer (heretter enhetlig betegnet som "batteriet"). En fagmessig deponering av batteriet unngår negative virkninger for menneske og miljø, tjener til målrettet behandling av skadestoffer og muliggjør gjenbruk av verdifulle råstoffer.

For kunder i EU-land

Dette batteriet underligger det europeiske direktivet om (gamle) batterier og (gamle) akkumulatorer, samt de tilsvarende nasjonale lovene. Batteridirektivet gir dermed rammene for en riktig behandling av batterier innen EU.



Batteriet er merket med det symbolet som står ved siden av, en gjennomstrøket søppelkasse. Under dette symbolet finnes dessuten betegnelsen på skadestoffer som finnes i produktet, nemlig "Pb" for bly, "Cd" for kadmium og "Hg" for kvikksølv.

Batterier skal ikke kastes med vanlig husholdningsavfall. Sluttbrukeren skal kun levere utbrukte batterier via produsenten og forhandleren eller de evt. spesialopprettede innsamlingsstedene (lovbestemt returplikt); innleveringen er kostnadsfri. Forhandler og produsent er forpliktet til å ta tilbake disse batteriene og resirkulere dem på forskriftsmessig måte eller deponere dem som spesialavfall (lovbestemt mottakplikt).

Batteriene som er kjøpt hos Wacker Neuson kan leveres uten omkostninger hos Wacker Neuson når de er utbrukt. Hvis batteriene ikke kan leveres personlig i en av Wacker Neuson-filialene, må du tas hensyn til eventuelle henvisninger i kjøpskontrakten hhv. i selgerens generelle forretningsbetingelser.

For kunder i andre land

Wacker Neuson anbefaler derfor at du ikke kaster dette batteriet med det vanlige husholdningsavfallet, men leverer det via avfallssortering på miljøvennlig måte. Også nasjonale lover foreskriver under visse omstendigheter separat avfallssortering av batterier. Batteriet må avfallssorteres i henhold til de lokale forskriftene.

13 Deponering

13.1 Deponering av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr

En fagmessig deponering av dette apparatet unngår negative virkninger for menneske og miljø, tjener til målrettet behandling av skadestoffer og gjør det mulig med gjenbruk av verdifulle råstoffer.

For kunder i EU-land

Den aktuelle maskinen underliggjer det europeiske direktivet for gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) samt de tilsvarende nasjonale bestemmelsene. WEEE-direktivet gir dermed rammene for en riktig behandling av gammelt elektrisk utstyr innen EU.



Maskinen er merket med symbolet ved siden av i form av en gjennomstrøket søppelkasse. Dette betyr at den ikke kan kastes sammen med det vanlige husholdningsavfallet, men må leveres til en miljøstasjon for avfallssortering.

Dette apparatet er sett på som et profesjonelt elektrisk verktøy som utelukkende skal brukes til kommersielle formål (såkalt B2B-maskin i henhold til WEEE-direktivet). I motsetning til apparater som brukes overveiende i private husholdninger (såkalte B2C-maskiner), skal dette apparatet derfor i noen EU-land, f.eks. i Tyskland, ikke leveres ved innsamlingsstedene for det offentlige renholdsverket (f.eks. kommunale resirkuleringssteder). I tilfelle tvil kan du på salgsstedet be om informasjon om den foreskrevne deponeringen for elektriske B2B-apparater i ditt land, for å sikre deponeringen i henhold til de gjeldende forskriftene. Du må også tas hensyn til eventuelle henvisninger i kjøpskontrakten hhv. i selgerens generelle forretningsbetingelsene.

For kunder i andre land

Vi anbefaler at du ikke kaster denne maskinen med det vanlige husholdningsavfallet, men leverer den via en separat avfallsinnsamling på miljøvennlig måte. Også nasjonale lover foreskriver under visse omstendigheter separat deponering av elektriske og elektroniske produkter. Maskinen må avfallssorteres i henhold til de lokale forskriftene.

14 Tilbehør



FORSIKTIG

Tilbehør og reservedeler som ikke kommer fra Wacker Neuson, kan øke faren for personskade og mulige maskinskader.

- Ved bruk av tilbehør og reservedeler som ikke stammer fra Wacker Neuson, bortfaller ethvert garantiansvar.
-

Det tilbys et omfattende tilbehørsutvalg for maskinen.

Flere opplysninger om de enkelte tilbehørsproduktene finner du på Internett på www.wackerneuson.com.

Vanntank

For behandling av asfalt anbefales det å etterruste vibrasjonsplaten med en vanntank med et mer effektivt overrislingsanlegg. Det trinnløst regulerbare sprinkleranlegget forhindrer sprekkdannelse av og klebing til asfalten.

Glideinnretning

Glideinnretninger tilbyr optimal beskyttelse mot skade på overflaten til belegningsstein, hvilket er spesielt nødvendig ved overflatebelagte belegningssteinsorter.

Transportinnretning

For lettere transport på byggeplassen tilbys en transportinnretning.

15 Tekniske data

MERK

Den angitte samlede vibrasjonsverdien og den angitte støynivåverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av belastning. Som et resultat fastsettes ytterligere sikkerhetsforanstaltninger for å beskytte operatøren under de aktuelle bruksforholdene.

15.1 Støy- og vibrasjonsopplysninger

De nevnte støy- og vibrasjonsopplysningene ble fastsatt i henhold til følgende retningslinjer for maskinspesifikke driftsforhold / spesifikke testforhold og ved bruk av harmoniserte standarder:

- Maskindirektiv 2006/42/EF
- Direktiv for støyutslipp 2000/14/EF

Avhengig av de gjeldende driftsforholdene, kan det oppstå driftsverdier som avviker fra dette.

15.1.1 Støyopplysninger

Lydtrykksnivå på førerplass

- LpA ble fastslått iht. EN ISO 11201 og EN 500-4.

Garantert lydeffektnivå

- LWA ble fastslått iht. EN ISO 3744 og EN 500-4.

15.1.2 Vibrasjonsopplysninger for hånd-arm-vibrasjon (HAV)

Vektet samlet vibrasjonsverdi

- HAV ble fastslått iht. EN ISO 20643 og EN 500-4.


15.2 Vibrasjonsplate

Betegnelsen	Enhet	AP1840we	AP1840e	AP1850we	AP1850e
Artikkelnr.		5100042938	5100042939	5100038311	5100038319
Merkestrøm	A	21,5			
Merkespenning	V	51			
Nominell effekt	kW	1,2			
Strømtype (utgang)		Likestrøm			
Sentrifugalkraft	kN	18			
Svingninger	Hz	98			
	1/min	5.880			
Flateytelse*	m ² /t	648		810	
Fremdrift	m/min	27			
Klatreevne	%	46,6			
Lengde (i arbeidsstilling)	mm	1.230			
Bredde	mm	400		500	
Høyde	mm	579	482	579	482
Underkjøringshøyde	mm	579	482	579	482
Vekt	kg	88	83	92	87
Driftsvekt	kg	103	93	107	97
Anbefalt batteritype		BP1000			
Batterivarighet BP1000	min	60			
Lagertemperaturområde	°C	-30 – +50			
Driftstemperaturområde	°C	0 – +45			
Lydtrykknivå L _{pA}	dB(A)	92			
Lydeffektnivå L _{WA} målt garantert	dB(A)	104			
	dB(A)	105			
Samlet vibrasjonsverdi a _{hv}	m/s ²	3,2		4	
Måleusikkerhet for samlet vibrasjonsverdi a _{hv}	m/s ²	0,5			
* Avhengig av bakkens beskaffenhet.					



15.3 Batteri

Betegnelse		BP1000
Artikkelnr.		5100025709
Merkespenning	V	51
Strømtype (utgang)		Likestrøm
Lengde	mm	220
Bredde	mm	290
Høyde	mm	197
Vekt	kg	9,4
Merking batteri		14INR19/65-8
Type oppladbart batteri		li-Ion
Energiinnhold	Wh	1 008
Kapasitet	Ah	20
Utladingsstrøm, maks.	A	160
Ladestrøm, maks.	A	32
Beskyttelsesgrad		IP2X
Lagertemperaturområde	°C	-30–50
Drifttemperaturområde laste	°C	0–45

15.4 Lader

Betegnelse		C48/4
Artikkelnr.		5100006221
Merkespenning	V	230 (90–265)
Strømtype (inngang)		Vekselstrøm 1~
Merkestrøm	A	<3
Merkefrekvens	Hz	50–60
Strømtype (utgang)		Likestrøm +/-
Utgangsstrøm	A	4 +/-0,5
Utgangsspenning maks.	V	57,6
Lengde	mm	190
Bredde	mm	145
Høyde	mm	65
Vekt	kg	2,0
Tilkoblingskabel	mm	1500
Tilførselskabel	mm	1800
Beskyttelsesklasse		II
Beskyttelsesgrad		IP54
Lagertemperaturområde	°C	-30–+50
Driftstemperaturområde	°C	0–+45

15.4.1 Skjøteledning

**ADVARSEL****Advarsel mot elektrisk spenning!**

Alvorlige personskader på grunn av strømstøt.

- Kontroller tilførselskabel og skjøteledning for skader.
- Bruk kun skjøteledning med jordingskabel på støpsel og -kobling - kun for maskiner i beskyttelsesklasse I + III, se kapittelet *Tekniske spesifikasjoner*.

Følgende punkter må følges:

- Bruk kun godkjente skjøteledninger.
- Data for typebetegnelse og spenning for denne maskinen befinner seg på typeskiltet.
- Nødvendige ledningstverrsnitt finnes i følgende tabell.

Maskintype	Spenning [V]	Forlengelse [m]	Ledningstverrsnitt [mm ²]
C48/4	230	≤150	1,5
C48/13	230	≤150	1,5

16 Ordliste

Beskyttelsesklasse

Beskyttelsesklassen etter DIN EN 61140 kjennetegner elektriske maskiner, med hensyn til sikkerhetstiltak, for å forhindre elektrisk støt. Det finnes fire beskyttelsesklasser:

Verneklasse	Betydning
0	Ingen bestemt beskyttelse unntatt grunnisoleringen. Ingen jordingskabel. Pluggforbindelser uten jordingskabelkontakt.
I	Tilkobling av alle elektrisk ledende husdeler til jordingskabelen. Pluggforbindelse med jordingskabelkontakt.
II	Forsterket eller dobbelt isolering (beskyttelsesisolering). Ingen tilkobling til jordingskabel. Pluggforbindelser uten jordingskabelkontakt.
III	Maskiner drives med lav beskyttelseesspenning (< 50 V). Tilkobling til jordingskabel er ikke nødvendig. Pluggforbindelser uten jordingskabelkontakt.

Beskyttelsesgrad IP

Beskyttelsesgraden etter DIN EN 60529 angir elektriske maskiners egnethet for bestemte omgivelsesbetingelser og beskyttelse mot fare.

Beskyttelsesgraden spesifiseres med en IP-kode iht. DIN EN 60529.

Kode	Betydning 1. siffer: Beskyttelse mot berøring av farlige deler. Beskyttelse mot inntrengende fremmedlegemer.
0	Ikke beskyttet mot berøring. Ikke beskyttet mot fremmedlegemer.
1	Beskyttet mot berøring med håndbaken. Beskyttet mot store fremmedlegemer med en diameter > 50 mm.
2	Beskyttet mot berøring med en finger. Beskyttet mot mellomstore fremmedlegemer (diameter > 12,5 mm).
3	Beskyttet mot berøring med et verktøy (diameter > 2,5 mm). Beskyttet mot små fremmedlegemer (diameter > 2,5 mm).
4	Beskyttet mot berøring med en metalltråd (diameter > 1 mm). Beskyttet mot kornformede fremmedlegemer (diameter > 1 mm).
5	Beskyttet mot berøring. Beskyttet mot støvavleiring på innsiden.
6	Fullstendig beskyttet mot berøring. Beskyttet mot støvinnrensning.

Kode	Betydning 2. siffer: Beskyttelse mot inntrengende vann
0	Ikke beskyttet mot inntrengende vann.
1	Beskyttet mot loddrett fallende vanndråper.
2	Beskyttet mot skrått fallende vanndråper (15° skråning).
3	Beskyttet mot sprutvann (60° skråning).
4	Beskyttet mot sprutvann i alle retninger.
5	Beskyttet mot vannstråle (dyse) fra hvilken som helst vinkel.
6	Beskyttet mot sterke vannstråler (oversvømmelse).
7	Beskyttet mot midlertidig neddykking i vann.
8	Beskyttet mot permanent neddykking i vann.



EF-samsvarserklæring

Produsent

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Produsenten er eneansvarlig for utstedelsen av denne samsvarserklæringen.

Produkt	AP1840, AP1850
Produkttype	Vibrasjonsplate
Produktfunksjon	Komprimering av masser
Artikkelnummer	5100042938, 5100042939, 5100038311, 5100038319
Installert nytteeffekt	1,2 kW
Målt lydeffektnivå	104 db(A)
Garantert lydeffektnivå	105 db(A)

Samsvarsvurderingsmetode

2000/14/EF, vedlegg VIII

Angitt testinstans

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

Direktiver og standarder

Vi erklærer herved at dette produktet samsvarer med de gjeldende bestemmelser og krav i følgende direktiver og standarder:

2006/42/EF, 2000/14/EF, 2014/30/EU, EN 500-1:2006 +A1:2009, EN 500-4:2011, EN 13309:2010

Med fullmakt for tekniske dokumenter

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 01.09.2018

Helmut Bauer

Daglig leder



EF-samsvarserklæring

Produsent

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Produsenten er eneansvarlig for utstedelsen av denne samsvarserklæringen.

Produkt	C48/4
Produkttype	Lader
Produktfunksjon	Lading av batteri
Artikkelnummer	5100006221

Direktiver og standarder

Vi erklærer herved at dette produktet samsvarer med de gjeldende bestemmelser og krav i følgende direktiver og standarder:

2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 60335-1:2012 +A11:2014 +AC:2014 +A13:2017, EN 60335-2-29:2004 +A2:2010

Med fullmakt for tekniske dokumenter

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 01.08.2018

Helmut Bauer

Daglig leder

